

“SERVICIO ENLACE DE DATOS PUNTO A PUNTO ENTRE AMBAS SEDES CON LA DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA Y MINISTERIO DE HACIENDA, ENTRE LA SOCIEDAD TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA, DURANTE EL AÑO DOS MIL DIECISIETE”

**Contrato JUR-C-009/2017
Resolución UACI-RESO-02/2017**

Nosotros: **JOSÉ MANUEL OLIVARES RIVERA**, de cincuenta y ocho años de edad, licenciado en Filosofía, del domicilio de Mejicanos, departamento de San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad número Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] en mi calidad de Subdirector Ejecutivo y Delegado de Compras, de la **ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**, institución autónoma de derecho público del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad y de San Luis Talpa, departamento de La Paz, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos siete cero dos nueve dos guión uno cero cuatro guión cero; actuando con base en los literales, a) y c) del artículo diez de la Ley Orgánica de esta institución, emitida mediante Decreto Legislativo número ciento noventa y cinco, del veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y dos, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y dos, Tomo trescientos catorce, del tres de marzo del mismo año; en el Acuerdo número noventa y seis guión A, emitido por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Justicia y Seguridad Pública, el día nueve de junio de dos mil nueve; de igual forma, Acuerdo de Refrenda de Nombramiento por Ley de Salarios número RHU guión A guión cero cero uno pleca dos mil diecisiete, emitido por el Director General de la Academia Nacional de Seguridad Pública, el día doce de enero de dos mil diecisiete, con el cargo nominal *Subdirector Ejecutivo*; del mismo modo, conforme con el Acuerdo DGE guión A guión cero veintisiete pleca dos mil quince, de fecha once de agosto de dos mil quince, a través del cual el Titular de la institución me designó para adjudicar, autorizar y ejecutar los actos conexos de las adquisiciones y contrataciones que no excedan el monto de la Libre



Gestión, y que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **"LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE"**; y, **REMY RAUL OBLEAS PAREDEZ**, de cuarenta y cinco años de edad, de nacionalidad Boliviana, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, portador de mi Pasaporte número [REDACTED], con [REDACTED], con fecha de emisión veintidós de marzo de dos mil trece y fecha de vencimiento veintidós de marzo de dos mil diecinueve; expedido en Washington, y con Número de Identificación Tributaria nueve tres cinco siete guión uno seis cero dos siete uno guión uno cero uno guión cinco, actuando en mi calidad de Representante Legal de la Sociedad **"TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V."**, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos tres cero tres nueve uno guión uno cero uno guión cinco; tal como acredito con: a) Testimonio de la Escritura de Constitución de la Sociedad, otorgada a las ocho horas del día veintitrés de marzo de mil novecientos noventa y uno, ante los oficios notariales de Sergio Tulio Meléndez González, en la que consta en su Cláusula I, que la sociedad es de naturaleza anónima, de nacionalidad salvadoreña, que girará con la denominación **"TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA"**, y que podrá abreviarse **"TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A."**; en la Cláusula II), que el domicilio es Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad; en la Cláusula III) que el plazo de la sociedad es indeterminado; en la Cláusula IV) que su finalidad será, entre otras, instalar y operar servicios de telecomunicaciones móviles o estacionarios, así como realizar todos los actos complementarios o accesorios, para la obtención de su finalidad social; en su Cláusula XXII), que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva, la cual estará compuesta de cinco miembros propietarios y cinco suplentes, que se denominarán Presidente, Vicepresidente, Secretario, Primer Director y Segundo Director; en la Cláusula XXIII), consta que los miembros de la Junta Directiva durarán en sus funciones dos años, y podrán ser reelectos; en la Cláusula XXVIII) que la representación judicial o extrajudicial, así como el uso de la firma social corresponderá al Presidente y Vicepresidente de la Junta Directiva, conjunta o separadamente; Testimonio inscrito al número ciento treinta y tres, de folios ciento ochenta y cuatro y siguientes, Libro setecientos setenta y dos, del Registro de

Sociedades, el diecisiete de abril de mil novecientos noventa y uno; **b)** Testimonio de Escritura Pública de Modificación del Pacto Social de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A.", otorgada a las catorce horas y quince minutos del día cuatro de febrero de dos mil cinco, ante los oficios notariales de Guillermo Alexander Parada Gámez, en la que consta que se modificó la Cláusula IV) relativa a la finalidad de la sociedad, que será instalar y operar servicios de telecomunicaciones, suprimiéndole móviles o estacionarios; se reformó la Cláusula XXII), en el sentido que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva compuesta por tres miembros propietarios y tres suplentes, que se denominarán Presidente, Vicepresidente y Secretario; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número dieciséis del Libro dos mil cinco, del Registro de Sociedades, del folio ochenta y ocho al folio noventa y nueve, el día veintitrés de febrero de dos mil cinco; **c)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación y Aumento de Capital "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A.", otorgada a las nueve horas del día diez de febrero de dos mil nueve, ante los oficios notariales de Carlos Edgardo Salgado Herrarte, en la que consta que se abrogaron todas y cada una de las cláusulas que componen actualmente el Pacto Social de la sociedad; y se modificó y reestructuró el Pacto Social completamente; habiéndose modificado la Cláusula Tercera, en la que consta que la finalidad de la sociedad y el destino de su capital social será principalmente, entre diez (10) finalidades, las siguientes: 1) Instalar y operar servicios de telecomunicaciones; lo anterior incluye la realización de cualquier actividad mercantil, industrial o de servicios, inclusive el otorgamiento de franquicias, y en cumplimiento a su finalidad social podrá celebrar toda clase de actos y contratos y realizar todo tipo de operaciones; 2) La administración y representación de toda clase de sociedades nacionales o extranjeras; en la Cláusula Vigésima Primera, consta que corresponderá a la Junta Directiva, la administración de la sociedad, la que estará integrada por tres Directores: Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, y su respectivo suplente, quienes durarán en sus funciones dos años y podrán ser reelectos; en la Cláusula Vigésima Quinta, que la representación legal, judicial y extrajudicial en general y el uso de la firma social corresponde de forma conjunta o separada al Director Presidente de la Junta Directiva, el Director Ejecutivo y al Gerente Legal de la sociedad; Testimonio inscrito al número catorce del Libro dos mil cuatrocientos, del Registro de Sociedades, del folio



sesenta y cuatro al ochenta y nueve, el día cuatro de marzo de dos mil nueve; **d)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A.", otorgada a las once horas del día diecinueve de mayo de dos mil once, ante los oficios notariales de Yolanda Beatriz Medrano Aldana, en la que consta que se abrogaron todas y cada una de las cláusulas que componen actualmente el Pacto Social de la sociedad, siendo éste el único instrumento que regirá a la sociedad; se modificó la Cláusula Segunda, en el sentido que el nuevo domicilio de la sociedad será la ciudad, municipio y departamento de San Salvador; en la Cláusula Vigésima, consta que la administración de la sociedad le corresponderá a la Junta Directiva, integrada por el Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, y sus respectivos suplentes, quienes durarán en sus funciones por dos años, y podrán ser reelectos; en la Cláusula Vigésima Cuarta, se consignó que la representación legal, extrajudicial y el uso de la firma social, corresponde de forma conjunta o separada, a los Directores Presidente, Vicepresidente y Secretario de la Junta Directiva, así como al Director Ejecutivo, al Director de Operaciones, al Director Financiero y al Gerente Legal de la Sociedad; Testimonio inscrito al número treinta y cinco, del Libro dos mil setecientos cincuenta y dos del Registro de Sociedades, del folio ciento cuarenta y dos al ciento sesenta y nueve, el día veinticuatro de junio de dos mil once; **e)** Testimonio de Escritura Pública de Modificación y Transformación al Régimen de Capital Variable de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", otorgada a las ocho horas del día treinta de noviembre de dos mil trece, ante los oficios notariales de Roxana María Sánchez Eguizabal, en la que consta que se reunió en un solo instrumento todas las cláusulas del mismo; habiéndose reformado la Cláusula I) en el sentido que la sociedad es de naturaleza anónima, sujeta al régimen de capital variable, que girará con la denominación "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", de nacionalidad salvadoreña; en la Cláusula XI) consta que la administración de la sociedad está confiada a una Junta Directiva, compuesta por tres Directores Propietarios, y por lo menos un suplente, que se denominan Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, quienes durarán en sus funciones dos años, y podrán ser reelectos; que la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social, serán ejercidas a través del Presidente y

Secretario de la Junta Directiva, quienes podrán actuar de forma conjunta o separada; asimismo la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social corresponde actuando conjunta o separadamente, a través del Director Ejecutivo, del Director de Operaciones, del Director Financiero y del Gerente Legal de la Sociedad; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número setenta y ocho del Libro tres mil ciento noventa y siete del Registro de Sociedades, del folio trescientos ochenta y ocho al trescientos noventa y nueve, el dieciocho de diciembre de dos mil trece; **f)** Testimonio de Escritura Pública de Fusión por Absorción, otorgada a las once horas, del día veintidós de diciembre de dos mil quince, ante los oficios del Notario Héctor David Ayala Pocasangre, en la que consta que la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V." y "MILLICOM CABLE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "MILLICOM CABLE EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", la primera absorbente y la segunda la absorbida, por lo que debe darse una reestructuración corporativa emitiéndose un nuevo pacto social que su finalidad será, entre otras, instalar y operar servicios de telecomunicaciones móviles o estacionarios, así como realizar todos los actos complementarios o accesorios, para la obtención de su finalidad social; que la administración de la sociedad está confiada a una Junta Directiva, compuesta por tres Directores Propietarios, y por lo menos un suplente, que se denominan Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, quienes durarán en sus funciones dos años, y podrán ser reelectos; que la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social, serán ejercidas a través del Presidente y Secretario de la Junta Directiva, quienes podrán actuar de forma conjunta o separada; asimismo la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social se ejercerá actuando conjunta o separadamente, a través del Director Ejecutivo, del Director de Operaciones; del Director Financiero y del Gerente Legal de la Sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V."; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número noventa y nueve del Libro tres mil quinientos treinta y dos del Registro de Sociedades del folio cuatrocientos cincuenta al cuatrocientos sesenta y tres, el catorce de enero de dos mil dieciséis; **g)** Certificación de la Credencial de Nombramiento de Director Financiero de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", extendida el quince de octubre de dos

mil doce, por la Presidenta de la Junta General Ordinaria de Accionistas, María Teresa Orellana de Rendón, en la que hace constar que en el Libro de Actas de Juntas Generales Ordinarias de Accionistas se encuentra asentada el acta número cuarenta y tres de la sesión de Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, celebrada el quince de octubre de dos mil doce, cuyo tercer Punto se refiere al **nombramiento de Director Financiero** de la sociedad, que recayó en el señor **Remy Raúl Obleas Paredes**; Credencial inscrita en el Registro de Comercio al número sesenta y nueve del Libro tres mil treinta del Registro de Sociedades, del folio trescientos ochenta y tres al trescientos ochenta y cuatro, el día once de diciembre de dos mil doce; por lo cual estoy plenamente facultado para suscribir contratos como el presente; y en transcurso del presente instrumento me denominaré “EL CONTRATISTA”; en este acto convenimos en celebrar el presente contrato de **“SERVICIO ENLACE DE DATOS PUNTO A PUNTO ENTRE AMBAS SEDES CON LA DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA Y MINISTERIO DE HACIENDA, ENTRE LA SOCIEDAD TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA, DURANTE EL AÑO DOS MIL DIECISIETE”**, adjudicado mediante resolución UACI guión RESO guión cero dos pleca dos mil diecisiete, de fecha cuatro de enero de dos mil diecisiete, el cual se registró de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, LACAP, y su Reglamento; las Especificaciones Técnicas para el Servicio de Enlace de Datos punto a punto, adjuntas a la requisición de bienes y servicios número cero uno nueve cuatro nueve, de fecha dieciocho de octubre de dos mil dieciséis y en especial las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** “EL CONTRATISTA” se obliga a prestar un servicio de enlace de datos entre ambas sedes y la **Dirección General de Migración y Extranjería**, Centro de Gobierno, siendo un enlace de datos punto a punto de DIEZ MBPS (10 MBPS) entre ambas sedes y enlace de datos punto a punto de UN MBPS (1 MBPS) entre la sede San Luis Talpa y la Dirección General de Migración y extranjería, Centro de Gobierno, garantizado que la relación sea uno dos punto uno (1:1) Clear Channel IP, protocolo TCP/IP; por un valor mensual de setecientos setenta y ocho dólares de los Estados Unidos de América con ochenta centavos (US\$ 778.80), haciendo un valor total anual de nueve mil trescientos cuarenta y cinco dólares de los Estados Unidos de América con sesenta centavos (US\$ 9,345.60) y un servicio de enlace de datos punto a punto entre ambas sedes y el **Ministerio de**

Hacienda, siendo un enlace de datos de DOS MBPS (2 MBPS), acceso a los aplicativos informáticos con el Ministerio de Hacienda (SIRHI, COMPRASAL, entre otros), garantizando que la relación sea uno dos punto uno (1:1), Clear Channel IP, protocolo TCP/IP, entre las sedes de San Luis Talpa, Santa Tecla y edificio las tres torres Ministerio de Hacienda; por un valor mensual de cuatrocientos veinticuatro dólares de los Estados Unidos de América con ochenta centavos (US\$ 424.80), haciendo un valor anual de cinco mil noventa y siete dólares de los Estados Unidos de América con sesenta centavos (US\$ 5,097.60). "EL CONTRATISTA" deberá garantizar el excelente funcionamiento de comunicación, disponibilidad mínima del servicio del noventa y nueve punto cinco por ciento (99.5%), este servicio debe contener las siguientes especificaciones técnicas: **a)** Proporcionar los insumos y herramientas para el servicio de instalación de los equipos que permitirán brindar el servicio; **b)** Brindar mantenimiento preventivo y correctivo; **c)** Para efectos de recibir asistencia, envío de reportes de fallas, consultas y otras actividades que se deriven de este servicio, se deberá proporcionar un número telefónico con modalidad de siete días a la semana, las veinticuatro horas del día y los trescientos sesenta y cinco días del año; cuenta de correo electrónico; usuario y clave para acceder al sitio web de soporte técnico, en el que "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" podrá recibir asistencia; **d)** El servicio de soporte técnico deberá brindarse en ambas sedes, los siete días a la semana, las veinticuatro horas del día y los trescientos sesenta y cinco días del año, durante la vigencia del contrato; **e)** La respuesta de atención al soporte o rehabilitación de los servicios de comunicación deberá ser inmediata, con un máximo de treinta minutos a partir de la falla; cuando sea necesaria la presencia física del personal técnico, deberá realizarse con un máximo de dos horas en la sede de San Luis Talpa, departamento de la Paz, y una hora para la sede de Santa Tecla, departamento de La Libertad; **f)** Proporcionará e instalará los equipos necesarios para recibir el servicio de comunicación de enlace de internet; **g)** El servicio de telecomunicaciones podrá interconectarse mediante tecnología inalámbrica o fibra óptica o cobre, lo cual deberá ser por medio de un canal seguro, donde la información viaje cifrada, permitiendo seguridad en la transmisión de datos, **h)** Deberá especificar por escrito las razones técnicas que propicien la falta de servicio cuando excedan de treinta minutos y emitir alternativas de compensación ante dicha falta de comunicación; **i)** Deberá coordinar con el Departamento de Tecnología de la Información de "LA INSTITUCIÓN

CONTRATANTE" el trabajo a realizar en la instalación, mantenimiento preventivo/correctivo, así como otras actividades que tengan relación con los servicios de comunicación; **j)** Deberá atender los servicios de mantenimiento preventivo y correctivo, cambio de equipos instalados para el funcionamiento del servicio, sin costo de mano de obra o cargos adicionales durante la vigencia del contrato; **k)** Brindará los servicios complementarios consistentes en el cambio o sustitución de los equipos y accesorios electrónicos que sean necesarios, sustitución o reposición de cableado o antenas de recepción, sustitución de cables y conectores, cambio de ubicación de los enlaces; **l)** Los enlaces deben estar preparados para soportar la característica "Calidad de servicio" (QoS), para el manejo de servicios que exigen este tipo de configuraciones (como voz y video sobre IP). Por lo cual esta función deberá venir configurada en todos los equipos. **m)** "EL CONTRATISTA" deberá monitorear el desempeño del servicio de enlaces de comunicación y reportar al Departamento de Tecnología de la Información de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", ante cualquier anomalía detectada; **n)** "EL CONTRATISTA" deberá proporcionar acceso a una herramienta, que permita monitorear y comprobar el funcionamiento de los enlaces, la cual estará a disposición las veinticuatro (24) horas y los trescientos sesenta y cinco (365) días del año, desde la red interna de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", como desde algún punto fuera de esta; **ñ)** "EL CONTRATISTA" deberá garantizar el buen funcionamiento de todos los equipos de comunicación y servicios en la modalidad de siete por veinticuatro por trescientos sesenta y cinco días, durante la vigencia del contrato; **o)** "EL CONTRATISTA" deberá demostrar y proveer una alternativa redundante en sus canales de comunicación en caso de que la ruta principal falle. Lo anterior de conformidad a las Especificaciones Técnicas proporcionadas por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y las Garantías especificadas en la misma. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral de este contrato los siguientes documentos: **a)** las Especificaciones Técnicas para el servicio de enlace de internet, adjuntas a la requisición de bienes y servicios número cero uno nueve cuatro nueve, de fecha dieciocho de octubre de dos mil dieciséis; **b)** La oferta del "CONTRATISTA", de fecha cuatro de noviembre de dos mil dieciséis; **c)** Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE"; **d)** La garantía; y, **e)** Los instrumentos modificativos que emanaren del contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este

último. **TERCERA: PLAZO CONTRACTUAL.** El plazo del contrato comprenderá desde el día uno de enero de dos mil diecisiete hasta el día treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete, ambas fechas inclusive; este plazo podrá prorrogarse de acuerdo con lo dispuesto en los artículos ochenta y tres, ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El precio total por el servicio contratado asciende a la cantidad de **CATORCE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y TRES DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON VEINTE CENTAVOS (US\$ 14,443.20)** siendo los pagos mensuales por la cantidad de **un mil doscientos tres dólares de los Estados Unidos de América con sesenta centavos (US\$ 1,203.60)**. Los precios aquí pactados y ofertados por "EL CONTRATISTA" incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, IVA, el cual queda sujeto a variaciones que por decreto realice la Asamblea Legislativa, ya sea aumentando o disminuyendo dicho impuesto y el impuesto denominado Contribución Especial para la Seguridad y Convivencia, CESC. **QUINTA: FORMA Y TRÁMITE DE PAGO.** El pago se hará a través de cheque emitido a favor de "EL CONTRATISTA" pagaderos dentro de los sesenta días calendarios posteriores a la entrega del quedan correspondiente, para lo cual "EL CONTRATISTA", presentará la respectiva factura que deberá contener el detalle del servicio prestado según las disposiciones de este contrato. El trámite de pago lo realizará "EL CONTRATISTA" en coordinación con el Administrador del Contrato, en la Tesorería Institucional ubicada en Avenida Melvin Jones, costado Oriente del Parque San Martín, en esta ciudad, de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y dos bis de la LACAP, debiendo presentar factura de consumidor final con IVA y CESC incluido, detallando la retención del uno por ciento (1%) del IVA, y Acta de Recepción correspondiente. **SEXTA: LUGAR PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.** El lugar donde se hará efectivo el servicio de enlace de datos punto a punto será entre ambas sedes de "LA INSTITUCION CONTRATANTE", ubicadas en Avenida Melvin Jones, costado Oriente del Parque San Martín, Santa Tecla, departamento de la Libertad, y San Luis Talpa, departamento de La Paz, contiguo a la Terminal de Carga del Aeropuerto Internacional de El Salvador, "Monseñor Óscar Arnulfo Romero y Galdámez" y Dirección General de Migración y Extranjería, Centro de Gobierno, Novena Calle Poniente y final Quince Avenida Norte, San Salvador, departamento de San Salvador; y Ministerio de Hacienda Edificio las Tres Torres, Boulevard de los Héroes, San Salvador, departamento de San Salvador. **SÉPTIMA:**

COMPROMISO PRESUPUESTARIO. "LA INSTITUCION CONTRATANTE" hace constar que el importe del contrato se cancelará con Fondos GOES, de conformidad a las asignaciones presupuestarias respectivas. **OCTAVA: GARANTÍA.** "EL CONTRATISTA" se obliga a presentar en las oficinas de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, UACI, de "LA INSTITUCION CONTRATANTE", dentro del término de DIEZ DÍAS HÁBILES posteriores a la fecha de la firma de este contrato una Garantía de Cumplimiento de Contrato, por el monto del DIEZ POR CIENTO del valor total del mismo, cantidad que asciende a **UN MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA CON TREINTA Y DOS CENTAVOS (US\$ 1,444.32)**, con una vigencia de trescientos sesenta y cinco días calendario a partir del día uno de enero de dos mil diecisiete; si no se presentará la garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que "EL CONTRATISTA" ha desistido de su oferta; esta garantía se ampliará en la misma proporción que se amplíe o prorrogue este contrato. **NOVENA: PROHIBICIÓN.** Queda expresamente prohibido al "CONTRATISTA" traspasar o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **DÉCIMA: INCUMPLIMIENTO.** De conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y cinco y ciento sesenta de la LACAP y artículo veintitrés, literal j), de su Reglamento, "EL CONTRATISTA" se somete a *la sanción de cancelar trescientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 300.00)*, por no rehabilitar el servicio en caso de suspensión o falla en los treinta minutos posteriores contados a partir que ésta ocurra; así como al pago de *doscientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 200.00)*, por no proveer por escrito las razones técnicas por falta de servicio. En caso de suspensión del servicio contratado, "EL CONTRATISTA" queda obligado a descontar de las facturas de cobro el servicio no prestado que exceda del tiempo de tolerancia descrito en la Cláusula Primera, literal e) de este contrato, siempre y cuando dicha suspensión no ocurriera por caso fortuito o fuerza mayor no imputable al "CONTRATISTA". **DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIÓN Y AMPLIACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente; asimismo se podrá ampliar el presente contrato de acuerdo con las necesidades de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", debiéndose emitir los documentos modificativos correspondientes. **DÉCIMA SEGUNDA: PRÓRROGA POR**

CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR. De acuerdo con las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo equivalente al tiempo perdido, especialmente por causas que no fueren imputables al "CONTRATISTA"; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar que le impidan cumplir con el plazo.

DÉCIMA TERCERA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO. De conformidad al artículo ochenta y cuatro, incisos primero y segundo de la LACAP, "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" se reserva la facultad de interpretar este contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, su Reglamento, y demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso, girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. "EL CONTRATISTA" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante las cuales le serán comunicadas por medio de la UACI.

DÉCIMA CUARTA: MODIFICACIÓN UNILATERAL. Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" podrá modificar de forma unilateral el contrato, mediante la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del contrato. Se entiende que no será modificable de forma sustancial, el objeto del mismo.

DÉCIMA QUINTA: ADMINISTRADOR, SUPERVISOR Y SEGUIMIENTO DEL CONTRATO. La administración del presente contrato estará a cargo del Jefe del Departamento de Tecnología de la Información, ingeniero Hugo Nelson Avilés López, o a la persona a quien "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" nombre en el cargo indicado, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en este contrato y en el artículo ochenta y dos guión bis, de la LACAP; cuarenta y dos inciso tercero, sesenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno, de su Reglamento; y el "Formulario de Evaluación de Desempeño del Contratista" contenidos en el *Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública* pleca de dos mil catorce" girado por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones, UNAC,



del Ministerio de Hacienda. **DÉCIMA SEXTA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el artículo noventa y tres de la LACAP. **DÉCIMA SÉPTIMA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad con el artículo noventa y cinco de la LACAP, las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA OCTAVA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y "EL CONTRATISTA" será sometido al ARREGLO DIRECTO, mediante el cual las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el arreglo directo, se hará de conformidad con lo dispuesto en el artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP; de no llegarse a un acuerdo en el arreglo directo, se podrá recurrir al arbitraje en derecho, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad con las leyes pertinentes y lo establecido en el título VIII, Capítulo I, Sección II de la LACAP. **DÉCIMA NOVENA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán por escrito, para cuyos efectos ambas partes establecen como lugar para recibir notificaciones la dirección de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" en Avenida Melvin Jones, costado oriente del parque San Martín en Santa Tecla, departamento de La Libertad; cuando "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" desee notificar al "CONTRATISTA" se hará en su domicilio ubicado en Complejo World Trade Center, edificio Torre Futura piso dieciséis, Calle El Mirador y ochenta y siete Avenida Norte, Colonia Escalón, San Salvador, departamento de San Salvador; o por los medios establecidos en el artículo setenta y cuatro de la LACAP. Así nos expresamos los comparecientes, por lo que estando enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente Contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de

lo cual firmamos en Santa Tecla, Departamento de La Libertad, a los veinte de enero de dos mil diecisiete.



[Handwritten signature]



[Handwritten signature]



En Santa Tecla, Departamento de la Libertad, a las catorce horas y diez minutos del día veinte de enero de dos mil diecisiete. Ante mí, **JENNY EMPERATRIZ LAZO HERBACH**, Notaria, del domicilio de San Salvador, comparecen los señores: **JOSÉ MANUEL OLIVARES RIVERA**, de cincuenta y ocho años de edad, licenciado en Filosofía, del domicilio de Mejicanos, departamento de San Salvador, a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en su carácter de Subdirector Ejecutivo y Delegado de Compras de la **ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**, Institución Autónoma de Derecho Público, con Número de Identificación Tributaria, cero seis uno cuatro guión dos siete cero dos nueve dos guión uno cero cuatro guión cero, cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente y que relacionaré al final de este instrumento y **REMY RAUL OBLEAS PAREDEZ**, de cuarenta y cinco años de edad, de nacionalidad Bolivariana, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, a quien no conozco pero identifico por medio de su Pasaporte número [REDACTED]

[REDACTED], con fecha de emisión veintidós de marzo de dos mil trece y fecha de vencimiento marzo dos mil diecinueve, lugar de expedición Washington y con Número de Identificación Tributaria nueve tres cinco siete guión uno seis cero dos siete uno guión uno cero uno guión cinco; actuando en su calidad de Representante Legal de la Sociedad **"TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V."**, de domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de

[Handwritten signature]

Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos seis cero seis cero nueve guión uno cero dos guión nueve; cuya personería que **DOY FE** de ser legítima y suficiente, la cual relacionaré al final de este instrumento; quienes para efecto del presente instrumento se denominarán "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y "EL CONTRATISTA"; y, **ME DICEN:** Que para darle calidad de instrumento público, reconocen como suyas las firmas plasmadas al final del documento que antecede y que se leen "José M. Olivares" e "Ilegible", respectivamente, así como suyos también los conceptos vertidos en el mismo, el cual se encuentra fechado éste día, en esta ciudad y por medio del cual los comparecientes celebran un contrato de "**SERVICIO ENLACE DE DATOS PUNTO A PUNTO ENTRE AMBAS SEDES CON LA DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA Y MINISTERIO DE HACIENDA, ENTRE LA SOCIEDAD TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA, DURANTE EL AÑO DOS MIL DIECISIETE**", que literalmente **DICE:**

“Nosotros: **JOSÉ MANUEL OLIVARES RIVERA**, de cincuenta y ocho años de edad, licenciado en Filosofía, del domicilio de Mejicanos, departamento de San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad número Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] en mi calidad de Subdirector Ejecutivo y Delegado de Compras, de la **ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**, institución autónoma de derecho público del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad y de San Luis Talpa, departamento de La Paz, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos siete cero dos nueve dos guión uno cero cuatro guión cero; actuando con base en los literales, a) y c) del artículo diez de la Ley Orgánica de esta institución, emitida mediante Decreto Legislativo número ciento noventa y cinco, del veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y dos, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y dos, Tomo trescientos catorce, del tres de marzo del mismo año; en el Acuerdo número noventa y seis guión A, emitido por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Justicia y Seguridad Pública, el día nueve de junio de dos mil nueve; de igual forma, Acuerdo de Refrenda de Nombramiento por Ley de Salarios número RHU guión A guión cero cero uno pleca dos mil diecisiete, emitido por el Director General de la Academia Nacional de Seguridad Pública, el día doce de enero de dos mil diecisiete, con el cargo nominal



Subdirector Ejecutivo; del mismo modo, conforme con el Acuerdo DGE guión A guión cero veintisiete pleca dos mil quince, de fecha once de agosto de dos mil quince, a través del cual el Titular de la institución me designó para adjudicar, autorizar y ejecutar los actos conexos de las adquisiciones y contrataciones que no excedan el monto de la Libre Gestión, y que en el transcurso del presente instrumento me denominaré "**LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE**"; y, **REMY RAUL OBLEAS PAREDEZ**, de cuarenta y cinco años de edad, de nacionalidad Boliviana, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, portador de mi Pasaporte número [REDACTED]

[REDACTED] con fecha de emisión veintidós de marzo de dos mil trece y fecha de vencimiento veintidós de marzo de dos mil diecinueve; expedido en Washington, y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED], actuando en mi calidad de Representante Legal de la Sociedad "**TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V.**", del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos tres cero tres nueve uno guión uno cero uno guión cinco; tal como acredito con: **a)** Testimonio de la Escritura de Constitución de la Sociedad, otorgada a las ocho horas del día veintitrés de marzo de mil novecientos noventa y uno, ante los oficios notariales de Sergio Tulio Meléndez González, en la que consta en su Cláusula I, que la sociedad es de naturaleza anónima, de nacionalidad salvadoreña, que girará con la denominación "**TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA**", y que podrá abreviarse "**TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A.**"; en la Cláusula II), que el domicilio es Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad; en la Cláusula III) que el plazo de la sociedad es indeterminado; en la Cláusula IV) que su finalidad será, entre otras, instalar y operar servicios de telecomunicaciones móviles o estacionarios, así como realizar todos los actos complementarios o accesorios, para la obtención de su finalidad social; en su Cláusula XXII), que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva, la cual estará compuesta de cinco miembros propietarios y cinco suplentes, que se denominarán Presidente, Vicepresidente, Secretario, Primer Director y Segundo Director; en la Cláusula XXIII), consta que los miembros de la Junta Directiva durarán en sus funciones dos años, y podrán ser

reelectos; en la Cláusula XXVIII) que la representación judicial o extrajudicial, así como el uso de la firma social corresponderá al Presidente y Vicepresidente de la Junta Directiva, conjunta o separadamente; Testimonio inscrito al número ciento treinta y tres, de folios ciento ochenta y cuatro y siguientes, Libro setecientos setenta y dos, del Registro de Sociedades, el diecisiete de abril de mil novecientos noventa y uno; **b)** Testimonio de Escritura Pública de Modificación del Pacto Social de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A.", otorgada a las catorce horas y quince minutos del día cuatro de febrero de dos mil cinco, ante los oficios notariales de Guillermo Alexander Parada Gámez, en la que consta que se modificó la Cláusula IV) relativa a la finalidad de la sociedad, que será instalar y operar servicios de telecomunicaciones, suprimiéndole móviles o estacionarios; se reformó la Cláusula XXII), en el sentido que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva compuesta por tres miembros propietarios y tres suplentes, que se denominarán Presidente, Vicepresidente y Secretario; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número dieciséis del Libro dos mil cinco, del Registro de Sociedades, del folio ochenta y ocho al folio noventa y nueve, el día veintitrés de febrero de dos mil cinco; **c)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación y Aumento de Capital "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A.", otorgada a las nueve horas del día diez de febrero de dos mil nueve, ante los oficios notariales de Carlos Edgardo Salgado Herrarte, en la que consta que se abrogaron todas y cada una de las cláusulas que componen actualmente el Pacto Social de la sociedad; y se modificó y reestructuró el Pacto Social completamente; habiéndose modificado la Cláusula Tercera, en la que consta que la finalidad de la sociedad y el destino de su capital social será principalmente, entre diez (10) finalidades, las siguientes: 1) Instalar y operar servicios de telecomunicaciones; lo anterior incluye la realización de cualquier actividad mercantil, industrial o de servicios, inclusive el otorgamiento de franquicias, y en cumplimiento a su finalidad social podrá celebrar toda clase de actos y contratos y realizar todo tipo de operaciones; 2) La administración y representación de toda clase de sociedades nacionales o extranjeras; en la Cláusula Vigésima Primera, consta que corresponderá a la Junta Directiva, la administración de la sociedad, la que estará integrada por tres Directores: Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, y su respectivo suplente, quienes durarán en sus funciones dos años y podrán ser reelectos; en la Cláusula



Vigésimo Quinta, que la representación legal, judicial y extrajudicial en general y el uso de la firma social corresponde de forma conjunta o separada al Director Presidente de la Junta Directiva, el Director Ejecutivo y al Gerente Legal de la sociedad; Testimonio inscrito al número catorce del Libro dos mil cuatrocientos, del Registro de Sociedades, del folio sesenta y cuatro al ochenta y nueve, el día cuatro de marzo de dos mil nueve; **d)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A.", otorgada a las once horas del día diecinueve de mayo de dos mil once, ante los oficios notariales de Yolanda Beatriz Medrano Aldana, en la que consta que se abrogaron todas y cada una de las cláusulas que componen actualmente el Pacto Social de la sociedad, siendo éste el único instrumento que regirá a la sociedad; se modificó la Cláusula Segunda, en el sentido que el nuevo domicilio de la sociedad será la ciudad, municipio y departamento de San Salvador; en la Cláusula Vigésima, consta que la administración de la sociedad le corresponderá a la Junta Directiva, integrada por el Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, y sus respectivos suplentes, quienes durarán en sus funciones por dos años, y podrán ser reelectos; en la Cláusula Vigésima Cuarta, se consignó que la representación legal, extrajudicial y el uso de la firma social, corresponde de forma conjunta o separada, a los Directores Presidente, Vicepresidente y Secretario de la Junta Directiva, así como al Director Ejecutivo, al Director de Operaciones, al Director Financiero y al Gerente Legal de la Sociedad; Testimonio inscrito al número treinta y cinco, del Libro dos mil setecientos cincuenta y dos del Registro de Sociedades, del folio ciento cuarenta y dos al ciento sesenta y nueve, el día veinticuatro de junio de dos mil once; **e)** Testimonio de Escritura Pública de Modificación y Transformación al Régimen de Capital Variable de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", otorgada a las ocho horas del día treinta de noviembre de dos mil trece, ante los oficios notariales de Roxana María Sánchez Eguizabal, en la que consta que se reunió en un solo instrumento todas las cláusulas del mismo; habiéndose reformado la Cláusula I) en el sentido que la sociedad es de naturaleza anónima, sujeta al régimen de capital variable, que girará con la denominación "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", de nacionalidad salvadoreña; en la Cláusula XI) consta que la administración de la sociedad está confiada a una Junta

Directiva, compuesta por tres Directores Propietarios, y por lo menos un suplente, que se denominan Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, quienes durarán en sus funciones dos años, y podrán ser reelectos; que la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social, serán ejercidas a través del Presidente y Secretario de la Junta Directiva, quienes podrán actuar de forma conjunta o separada; asimismo la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social corresponde actuando conjunta o separadamente, a través del Director Ejecutivo, del Director de Operaciones, del Director Financiero y del Gerente Legal de la Sociedad; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número setenta y ocho del Libro tres mil ciento noventa y siete del Registro de Sociedades, del folio trescientos ochenta y ocho al trescientos noventa y nueve, el dieciocho de diciembre de dos mil trece; f) Testimonio de Escritura Pública de Fusión por Absorción, otorgada a las once horas, del día veintidós de diciembre de dos mil quince, ante los oficios del Notario Héctor David Ayala Pocasangre, en la que consta que la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V." y "MILLICOM CABLE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "MILLICOM CABLE EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", la primera absorbente y la segunda la absorbida, por lo que debe darse una reestructuración corporativa emitiéndose un nuevo pacto social que su finalidad será, entre otras, instalar y operar servicios de telecomunicaciones móviles o estacionarios, así como realizar todos los actos complementarios o accesorios, para la obtención de su finalidad social; que la administración de la sociedad está confiada a una Junta Directiva, compuesta por tres Directores Propietarios, y por lo menos un suplente, que se denominan Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, quienes durarán en sus funciones dos años, y podrán ser reelectos; que la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social, serán ejercidas a través del Presidente y Secretario de la Junta Directiva, quienes podrán actuar de forma conjunta o separada; asimismo la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social se ejercerá actuando conjunta o separadamente, a través del Director Ejecutivo, del Director de Operaciones; del Director Financiero y del Gerente Legal de la Sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V."; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número



noventa y nueve del Libro tres mil quinientos treinta y dos del Registro de Sociedades del folio cuatrocientos cincuenta al cuatrocientos sesenta y tres, el catorce de enero de dos mil dieciséis; **g)** Certificación de la Credencial de Nombramiento de Director Financiero de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", extendida el quince de octubre de dos mil doce, por la Presidenta de la Junta General Ordinaria de Accionistas, María Teresa Orellana de Rendón, en la que hace constar que en el Libro de Actas de Juntas Generales Ordinarias de Accionistas se encuentra asentada el acta número cuarenta y tres de la sesión de Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, celebrada el quince de octubre de dos mil doce, cuyo tercer Punto se refiere al **nombramiento de Director Financiero** de la sociedad, que recayó en el señor **Remy Raúl Obleas Paredes**; Credencial inscrita en el Registro de Comercio al número sesenta y nueve del Libro tres mil treinta del Registro de Sociedades, del folio trescientos ochenta y tres al trescientos ochenta y cuatro, el día once de diciembre de dos mil doce; por lo cual estoy plenamente facultado para suscribir contratos como el presente; y en transcurso del presente instrumento me denominaré "EL CONTRATISTA"; en este acto convenimos en celebrar el presente contrato de "SERVICIO ENLACE DE DATOS PUNTO A PUNTO ENTRE AMBAS SEDES CON LA DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA Y MINISTERIO DE HACIENDA, ENTRE LA SOCIEDAD TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA, DURANTE EL AÑO DOS MIL DIECISIETE", adjudicado mediante resolución UACI guión RESO guión cero dos pleca dos mil diecisiete, de fecha cuatro de enero de dos mil diecisiete, el cual se registrará de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, LACAP, y su Reglamento; las Especificaciones Técnicas para el Servicio de Enlace de Datos punto a punto, adjuntas a la requisición de bienes y servicios número cero uno nueve cuatro nueve, de fecha dieciocho de octubre de dos mil dieciséis y en especial las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** "EL CONTRATISTA" se obliga a prestar un servicio de enlace de datos entre ambas sedes y la Dirección General de Migración y Extranjería, Centro de Gobierno, siendo un enlace de datos punto a punto de DIEZ MBPS (10 MBPS) entre ambas sedes y enlace de datos punto a punto de UN MBPS (1 MBPS) entre la sede San Luis Talpa y la Dirección General de Migración y extranjería, Centro de Gobierno, garantizado que la relación sea uno dos punto uno (1:1) Clear Channel IP,

protocolo TCP/IP; por un valor mensual de setecientos setenta y ocho dólares de los Estados Unidos de América con ochenta centavos (US\$ 778.80), haciendo un valor total anual de nueve mil trescientos cuarenta y cinco dólares de los Estados Unidos de América con sesenta centavos (US\$ 9,345.60) y un servicio de enlace de datos punto a punto entre ambas sedes y el **Ministerio de Hacienda**, siendo un enlace de datos de DOS MBPS (2 MBPS), acceso a los aplicativos informáticos con el Ministerio de Hacienda (SIRHI, COMPRASAL, entre otros), garantizando que la relación sea uno dos punto uno (1:1), Clear Channel IP, protocolo TCP/IP, entre las sedes de San Luis Talpa, Santa Tecla y edificio las tres torres Ministerio de Hacienda; por un valor mensual de cuatrocientos veinticuatro dólares de los Estados Unidos de América con ochenta centavos (US\$ 424.80), haciendo un valor anual de cinco mil noventa y siete dólares de los Estados Unidos de América con sesenta centavos (US\$ 5,097.60). "EL CONTRATISTA" deberá garantizar el excelente funcionamiento de comunicación, disponibilidad mínima del servicio del noventa y nueve punto cinco por ciento (99.5%), este servicio debe contener las siguientes especificaciones técnicas: **a)** Proporcionar los insumos y herramientas para el servicio de instalación de los equipos que permitirán brindar el servicio; **b)** Brindar mantenimiento preventivo y correctivo; **c)** Para efectos de recibir asistencia, envío de reportes de fallas, consultas y otras actividades que se deriven de este servicio, se deberá proporcionar un número telefónico con modalidad de siete días a la semana, las veinticuatro horas del día y los trescientos sesenta y cinco días del año; cuenta de correo electrónico; usuario y clave para acceder al sitio web de soporte técnico, en el que "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" podrá recibir asistencia; **d)** El servicio de soporte técnico deberá brindarse en ambas sedes, los siete días a la semana, las veinticuatro horas del día y los trescientos sesenta y cinco días del año, durante la vigencia del contrato; **e)** La respuesta de atención al soporte o rehabilitación de los servicios de comunicación deberá ser inmediata, con un máximo de treinta minutos a partir de la falla; cuando sea necesaria la presencia física del personal técnico, deberá realizarse con un máximo de dos horas en la sede de San Luis Talpa, departamento de la Paz, y una hora para la sede de Santa Tecla, departamento de La Libertad; **f)** Proporcionará e instalará los equipos necesarios para recibir el servicio de comunicación de enlace de internet; **g)** El servicio de telecomunicaciones podrá interconectarse mediante tecnología inalámbrica o fibra óptica o cobre, lo cual deberá ser por medio de un canal seguro, donde la información viaje



cifrada, permitiendo seguridad en la transmisión de datos, **h)** Deberá especificar por escrito las razones técnicas que propicien la falta de servicio cuando excedan de treinta minutos y emitir alternativas de compensación ante dicha falta de comunicación; **i)** Deberá coordinar con el Departamento de Tecnología de la Información de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" el trabajo a realizar en la instalación, mantenimiento preventivo/correctivo, así como otras actividades que tengan relación con los servicios de comunicación; **j)** Deberá atender los servicios de mantenimiento preventivo y correctivo, cambio de equipos instalados para el funcionamiento del servicio, sin costo de mano de obra o cargos adicionales durante la vigencia del contrato; **k)** Brindará los servicios complementarios consistentes en el cambio o sustitución de los equipos y accesorios electrónicos que sean necesarios, sustitución o reposición de cableado o antenas de recepción, sustitución de cables y conectores, cambio de ubicación de los enlaces; **l)** Los enlaces deben estar preparados para soportar la característica "Calidad de servicio" (QoS), para el manejo de servicios que exigen este tipo de configuraciones (como voz y video sobre IP). Por lo cual esta función deberá venir configurada en todos los equipos. **m)** "EL CONTRATISTA" deberá monitorear el desempeño del servicio de enlaces de comunicación y reportar al Departamento de Tecnología de la Información de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", ante cualquier anomalía detectada; **n)** "EL CONTRATISTA" deberá proporcionar acceso a una herramienta, que permita monitorear y comprobar el funcionamiento de los enlaces, la cual estará a disposición las veinticuatro (24) horas y los trescientos sesenta y cinco (365) días del año, desde la red interna de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", como desde algún punto fuera de esta; **ñ)** "EL CONTRATISTA" deberá garantizar el buen funcionamiento de todos los equipos de comunicación y servicios en la modalidad de siete por veinticuatro por trescientos sesenta y cinco días, durante la vigencia del contrato; **o)** "EL CONTRATISTA" deberá demostrar y proveer una alternativa redundante en sus canales de comunicación en caso de que la ruta principal falle. Lo anterior de conformidad a las Especificaciones Técnicas proporcionadas por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y las Garantías especificadas en la misma. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral de este contrato los siguientes documentos: **a)** las Especificaciones Técnicas para el servicio de enlace de internet, adjuntas a la requisición de bienes y servicios número cero uno nueve cuatro nueve, de fecha dieciocho de octubre de dos mil dieciséis; **b)** La oferta del

"CONTRATISTA", de fecha cuatro de noviembre de dos mil dieciséis; **c)** Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE"; **d)** La garantía; y, **e)** Los instrumentos modificativos que emanaren del contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este último. **TERCERA: PLAZO CONTRACTUAL.** El plazo del contrato comprenderá desde el día uno de enero de dos mil diecisiete hasta el día treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete, ambas fechas inclusive; este plazo podrá prorrogarse de acuerdo con lo dispuesto en los artículos ochenta y tres, ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El precio total por el servicio contratado asciende a la cantidad de **CATORCE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y TRES DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON VEINTE CENTAVOS (US\$ 14,443.20)** siendo los pagos mensuales por la cantidad de **un mil doscientos tres dólares de los Estados Unidos de América con sesenta centavos (US\$ 1,203.60)**. Los precios aquí pactados y ofertados por "EL CONTRATISTA" incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, IVA, el cual queda sujeto a variaciones que por decreto realice la Asamblea Legislativa, ya sea aumentando o disminuyendo dicho impuesto y el impuesto denominado Contribución Especial para la Seguridad y Convivencia, CESC. **QUINTA: FORMA Y TRÁMITE DE PAGO.** El pago se hará a través de cheque emitido a favor de "EL CONTRATISTA" pagaderos dentro de los sesenta días calendarios posteriores a la entrega del quedan correspondiente, para lo cual "EL CONTRATISTA", presentará la respectiva factura que deberá contener el detalle del servicio prestado según las disposiciones de este contrato. El trámite de pago lo realizará "EL CONTRATISTA" en coordinación con el Administrador del Contrato, en la Tesorería Institucional ubicada en Avenida Melvin Jones, costado Oriente del Parque San Martín, en esta ciudad, de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y dos bis de la LACAP, debiendo presentar factura de consumidor final con IVA y CESC incluido, detallando la retención del uno por ciento (1%) del IVA, y Acta de Recepción correspondiente. **SEXTA: LUGAR PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.** El lugar donde se hará efectivo el servicio de enlace de datos punto a punto será entre ambas sedes de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", ubicadas en Avenida Melvin Jones, costado Oriente del Parque San Martín, Santa Tecla, departamento de la Libertad, y San Luis Talpa, departamento de La Paz, contiguo a la Terminal de Carga del Aeropuerto Internacional de



El Salvador, "Monseñor Óscar Arnulfo Romero y Galdámez" y Dirección General de Migración y Extranjería, Centro de Gobierno, Novena Calle Poniente y final Quince Avenida Norte, San Salvador, departamento de San Salvador; y Ministerio de Hacienda Edificio las Tres Torres, Boulevard de los Héroes, San Salvador, departamento de San Salvador. **SÉPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** "LA INSTITUCION CONTRATANTE" hace constar que el importe del contrato se cancelará con Fondos GOES, de conformidad a las asignaciones presupuestarias respectivas. **OCTAVA: GARANTÍA.** "EL CONTRATISTA" se obliga a presentar en las oficinas de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, UACI, de "LA INSTITUCION CONTRATANTE", dentro del término de DIEZ DÍAS HÁBILES posteriores a la fecha de la firma de este contrato una Garantía de Cumplimiento de Contrato, por el monto del DIEZ POR CIENTO del valor total del mismo, cantidad que asciende a **UN MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA CON TREINTA Y DOS CENTAVOS (US\$ 1,444.32)**, con una vigencia de trescientos sesenta y cinco días calendario a partir del día uno de enero de dos mil diecisiete; si no se presentará la garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que "EL CONTRATISTA" ha desistido de su oferta; esta garantía se ampliará en la misma proporción que se amplíe o prorrogue este contrato. **NOVENA: PROHIBICIÓN.** Queda expresamente prohibido al "CONTRATISTA" traspasar o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **DÉCIMA: INCUMPLIMIENTO.** De conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y cinco y ciento sesenta de la LACAP y artículo veintitrés, literal j), de su Reglamento, "EL CONTRATISTA" se somete a *la sanción* de cancelar *trescientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 300.00)*, por no rehabilitar el servicio en caso de suspensión o falla en los treinta minutos posteriores contados a partir que ésta ocurra; así como al pago de *doscientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 200.00)*, por no proveer por escrito las razones técnicas por falta de servicio. En caso de suspensión del servicio contratado, "EL CONTRATISTA" queda obligado a descontar de las facturas de cobro el servicio no prestado que exceda del tiempo de tolerancia descrito en la Cláusula Primera, literal e) de este contrato, siempre y cuando dicha suspensión no ocurriera por caso fortuito o fuerza mayor no imputable al "CONTRATISTA". **DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIÓN Y AMPLIACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de

mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente; asimismo se podrá ampliar el presente contrato de acuerdo con las necesidades de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", debiéndose emitir los documentos modificativos correspondientes. **DÉCIMA SEGUNDA: PRÓRROGA POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo con las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo equivalente al tiempo perdido, especialmente por causas que no fueren imputables al "CONTRATISTA"; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar que le impidan cumplir con el plazo. **DÉCIMA TERCERA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** De conformidad al artículo ochenta y cuatro, incisos primero y segundo de la LACAP, "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" se reserva la facultad de interpretar este contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, su Reglamento, y demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso, girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. "EL CONTRATISTA" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la institución contratante las cuales le serán comunicadas por medio de la UACI. **DÉCIMA CUARTA: MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" podrá modificar de forma unilateral el contrato, mediante la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del contrato. Se entiende que no será modificable de forma sustancial, el objeto del mismo. **DÉCIMA QUINTA: ADMINISTRADOR, SUPERVISOR Y SEGUIMIENTO DEL CONTRATO.** La administración del presente contrato estará a cargo del Jefe del Departamento de Tecnología de la Información, ingeniero Hugo Nelson Avilés López, o a la persona a quien "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" nombre en el cargo indicado, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en este contrato y en el artículo ochenta y dos guión bis, de la LACAP; cuarenta y dos inciso tercero, sesenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y



ochenta y uno, de su Reglamento; y el "Formulario de Evaluación de Desempeño del Contratista" contenidos en el *Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública pleca de dos mil catorce*" girado por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones, UNAC, del Ministerio de Hacienda. **DÉCIMA SEXTA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el artículo noventa y tres de la LACAP. **DÉCIMA SÉPTIMA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad con el artículo noventa y cinco de la LACAP, las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA OCTAVA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y "EL CONTRATISTA" será sometido al ARREGLO DIRECTO, mediante el cual las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el arreglo directo, se hará de conformidad con lo dispuesto en el artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP; de no llegarse a un acuerdo en el arreglo directo, se podrá recurrir al arbitraje en derecho, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad con las leyes pertinentes y lo establecido en el título VIII, Capítulo I, Sección II de la LACAP. **DÉCIMA NOVENA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán por escrito, para cuyos efectos ambas partes establecen como lugar para recibir notificaciones la dirección de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" en Avenida Melvin Jones, costado oriente del parque San Martín en Santa Tecla, departamento de La Libertad; cuando "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" desee notificar al "CONTRATISTA" se hará en su domicilio ubicado en Complejo World Trade Center, edificio Torre Futura piso dieciséis, Calle El Mirador y ochenta y siete Avenida Norte, Colonia Escalón, San Salvador, departamento de San Salvador; o por los medios establecidos en el artículo

setenta y cuatro de la LACAP. Así nos expresamos los comparecientes, por lo que estando enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente Contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en Santa Tecla, Departamento de La Libertad, a los veinte de enero de dos mil diecisiete. """ . **Los comparecientes aceptan como suyos todos los conceptos vertidos en el mismo, y yo la Notario DOY FE:** De ser auténticas las firmas que calza el anterior documento, por haber sido puestas a mi presencia por los comparecientes y de haber reconocido éstos como suyos todos los conceptos y obligaciones expresados en el mismo; de ser legítima y suficiente la personería con que actúa el primero de los comparecientes, por haber tenido a la vista: **a)** Decreto Legislativo número ciento noventa y cinco, del veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y dos, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y dos, Tomo Trescientos catorce, del tres de marzo del mismo año, a) y c) del artículo diez; **b)** Acuerdo número noventa y seis guión A, emitido por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Justicia y Seguridad Pública, el día nueve de junio de dos mil nueve; de igual forma, Acuerdo de Refrenda de Nombramiento por Ley de Salarios número RHU guión A guión cero cero uno pleca dos mil diecisiete, emitido por el Director General de la Academia Nacional de Seguridad Pública, el día doce de enero de dos mil diecisiete, con el cargo nominal *Subdirector Ejecutivo*; **c)** Acuerdo DGE guión A guión cero veintisiete pleca dos mil quince, de fecha once de agosto de dos mil quince, a través del cual el Titular de la institución me designó para adjudicar, autorizar y ejecutar los actos conexos de las adquisiciones y contrataciones que no excedan el monto de la Libre Gestión; **Y respecto del segundo de los comparecientes:** **a)** Testimonio de la Escritura de Constitución de la Sociedad, otorgada a las ocho horas del día veintitrés de marzo de mil novecientos noventa y uno, ante los oficios notariales de Sergio Tulio Meléndez González, en la que consta en su Cláusula I, que la sociedad es de naturaleza anónima, de nacionalidad salvadoreña, que girará con la denominación "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA", y que podrá abreviarse "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A."; en la Cláusula II), que el domicilio es Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad; en la Cláusula III) que el plazo de la sociedad es indeterminado; en la Cláusula IV) que su finalidad será, entre otras, instalar y operar servicios de telecomunicaciones móviles o estacionarios, así como realizar todos los actos



complementarios o accesorios, para la obtención de su finalidad social; en su Cláusula XXII), que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva, la cual estará compuesta de cinco miembros propietarios y cinco suplentes, que se denominarán Presidente, Vicepresidente, Secretario, Primer Director y Segundo Director; en la Cláusula XXIII), consta que los miembros de la Junta Directiva durarán en sus funciones dos años, y podrán ser reelectos; en la Cláusula XXVIII) que la representación judicial o extrajudicial, así como el uso de la firma social corresponderá al Presidente y Vicepresidente de la Junta Directiva, conjunta o separadamente; Testimonio inscrito al número ciento treinta y tres, de folios ciento ochenta y cuatro y siguientes, Libro setecientos setenta y dos, del Registro de Sociedades, el diecisiete de abril de mil novecientos noventa y uno; **b)** Testimonio de Escritura Pública de Modificación del Pacto Social de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A.", otorgada a las catorce horas y quince minutos del día cuatro de febrero de dos mil cinco, ante los oficios notariales de Guillermo Alexander Parada Gámez, en la que consta que se modificó la Cláusula IV) relativa a la finalidad de la sociedad, que será instalar y operar servicios de telecomunicaciones, suprimiéndole móviles o estacionarios; se reformó la Cláusula XXII), en el sentido que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva compuesta por tres miembros propietarios y tres suplentes, que se denominarán Presidente, Vicepresidente y Secretario; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número dieciséis del Libro dos mil cinco, del Registro de Sociedades, del folio ochenta y ocho al folio noventa y nueve, el día veintitrés de febrero de dos mil cinco; **c)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación y Aumento de Capital "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A.", otorgada a las nueve horas del día diez de febrero de dos mil nueve, ante los oficios notariales de Carlos Edgardo Salgado Herrarte, en la que consta que se abrogaron todas y cada una de las cláusulas que componen actualmente el Pacto Social de la sociedad; y se modificó y reestructuró el Pacto Social completamente; habiéndose modificado la Cláusula Tercera, en la que consta que la finalidad de la sociedad y el destino de su capital social será principalmente, entre diez (10) finalidades, las siguientes: 1) Instalar y operar servicios de telecomunicaciones; lo anterior incluye la realización de cualquier actividad mercantil, industrial o de servicios, inclusive el otorgamiento de franquicias, y en cumplimiento a su finalidad social podrá celebrar toda clase de actos y contratos y realizar todo tipo de

operaciones; 2) La administración y representación de toda clase de sociedades nacionales o extranjeras; en la Cláusula Vigésima Primera, consta que corresponderá a la Junta Directiva, la administración de la sociedad, la que estará integrada por tres Directores: Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, y su respectivo suplente, quienes durarán en sus funciones dos años y podrán ser reelectos; en la Cláusula Vigésimo Quinta, que la representación legal, judicial y extrajudicial en general y el uso de la firma social corresponde de forma conjunta o separada al Director Presidente de la Junta Directiva, el Director Ejecutivo y al Gerente Legal de la sociedad; Testimonio inscrito al número catorce del Libro dos mil cuatrocientos, del Registro de Sociedades, del folio sesenta y cuatro al ochenta y nueve, el día cuatro de marzo de dos mil nueve; **d)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A.", otorgada a las once horas del día diecinueve de mayo de dos mil once, ante los oficios notariales de Yolanda Beatriz Medrano Aldana, en la que consta que se abrogaron todas y cada una de las cláusulas que componen actualmente el Pacto Social de la sociedad, siendo éste el único instrumento que regirá a la sociedad; se modificó la Cláusula Segunda, en el sentido que el nuevo domicilio de la sociedad será la ciudad, municipio y departamento de San Salvador; en la Cláusula Vigésima, consta que la administración de la sociedad le corresponderá a la Junta Directiva, integrada por el Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, y sus respectivos suplentes, quienes durarán en sus funciones por dos años, y podrán ser reelectos; en la Cláusula Vigésima Cuarta, se consignó que la representación legal, extrajudicial y el uso de la firma social, corresponde de forma conjunta o separada, a los Directores Presidente, Vicepresidente y Secretario de la Junta Directiva, así como al Director Ejecutivo, al Director de Operaciones, al Director Financiero y al Gerente Legal de la Sociedad; Testimonio inscrito al número treinta y cinco, del Libro dos mil setecientos cincuenta y dos del Registro de Sociedades, del folio ciento cuarenta y dos al ciento sesenta y nueve, el día veinticuatro de junio de dos mil once; **e)** Testimonio de Escritura Pública de Modificación y Transformación al Régimen de Capital Variable de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", otorgada a las ocho horas del día treinta de noviembre de dos mil trece, ante los oficios notariales de Roxana María Sánchez Eguizabal, en la que consta que se reunió en un solo instrumento todas las

cláusulas del mismo; habiéndose reformado la Cláusula I) en el sentido que la sociedad es de naturaleza anónima, sujeta al régimen de capital variable, que girará con la denominación "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", de nacionalidad salvadoreña; en la Cláusula XI) consta que la administración de la sociedad está confiada a una Junta Directiva, compuesta por tres Directores Propietarios, y por lo menos un suplente, que se denominan Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, quienes durarán en sus funciones dos años, y podrán ser reelectos; que la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social, serán ejercidas a través del Presidente y Secretario de la Junta Directiva, quienes podrán actuar de forma conjunta o separada; asimismo la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social corresponde actuando conjunta o separadamente, a través del Director Ejecutivo, del Director de Operaciones, del Director Financiero y del Gerente Legal de la Sociedad; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número setenta y ocho del Libro tres mil ciento noventa y siete del Registro de Sociedades, del folio trescientos ochenta y ocho al trescientos noventa y nueve, el dieciocho de diciembre de dos mil trece; f) Testimonio de Escritura Pública de Fusión por Absorción, otorgada a las once horas, del día veintidós de diciembre de dos mil quince, ante los oficios del Notario Héctor David Ayala Pocasangre, en la que consta que la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V." y "MILLICOM CABLE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "MILLICOM CABLE EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", la primera absorbente y la segunda la absorbida, por lo que debe darse una reestructuración corporativa emitiéndose un nuevo pacto social que su finalidad será, entre otras, instalar y operar servicios de telecomunicaciones móviles o estacionarios, así como realizar todos los actos complementarios o accesorios, para la obtención de su finalidad social; que la administración de la sociedad está confiada a una Junta Directiva, compuesta por tres Directores Propietarios, y por lo menos un suplente, que se denominan Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario, quienes durarán en sus funciones dos años, y podrán ser reelectos; que la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social, serán ejercidas a través del Presidente y Secretario de la Junta Directiva, quienes podrán actuar de forma conjunta o separada;



asimismo la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social se ejercerá actuando conjunta o separadamente, a través del Director Ejecutivo, del Director de Operaciones; del Director Financiero y del Gerente Legal de la Sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V."; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número noventa y nueve del Libro tres mil quinientos treinta y dos del Registro de Sociedades del folio cuatrocientos cincuenta al cuatrocientos sesenta y tres, el catorce de enero de dos mil dieciséis; **g)** Certificación de la Credencial de Nombramiento de Director Financiero de la sociedad "TELEMÓVIL EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", extendida el quince de octubre de dos mil doce, por la Presidenta de la Junta General Ordinaria de Accionistas, María Teresa Orellana de Rendón, en la que hace constar que en el Libro de Actas de Juntas Generales Ordinarias de Accionistas se encuentra asentada el acta número cuarenta y tres de la sesión de Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, celebrada el quince de octubre de dos mil doce, cuyo tercer Punto se refiere al **nombramiento de Director Financiero** de la sociedad, que recayó en el señor **Remy Raúl Obleas Paredes**; Credencial inscrita en el Registro de Comercio al número sesenta y nueve del Libro tres mil treinta del Registro de Sociedades, del folio trescientos ochenta y tres al trescientos ochenta y cuatro, el día once de diciembre de dos mil doce. Así se expresaron los comparecientes a quienes les expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de nueve hojas, y leída que se las hube íntegramente en un solo acto ininterrumpido, manifestaron estar conforme con su redacción, ratificaron su contenido y firmamos. **DOY FE.**

